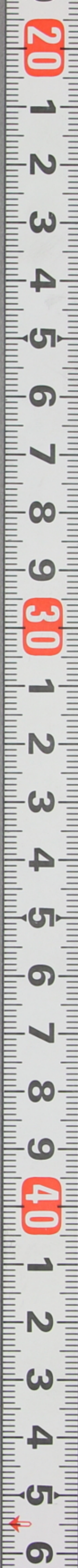




繪本漢楚軍談

十

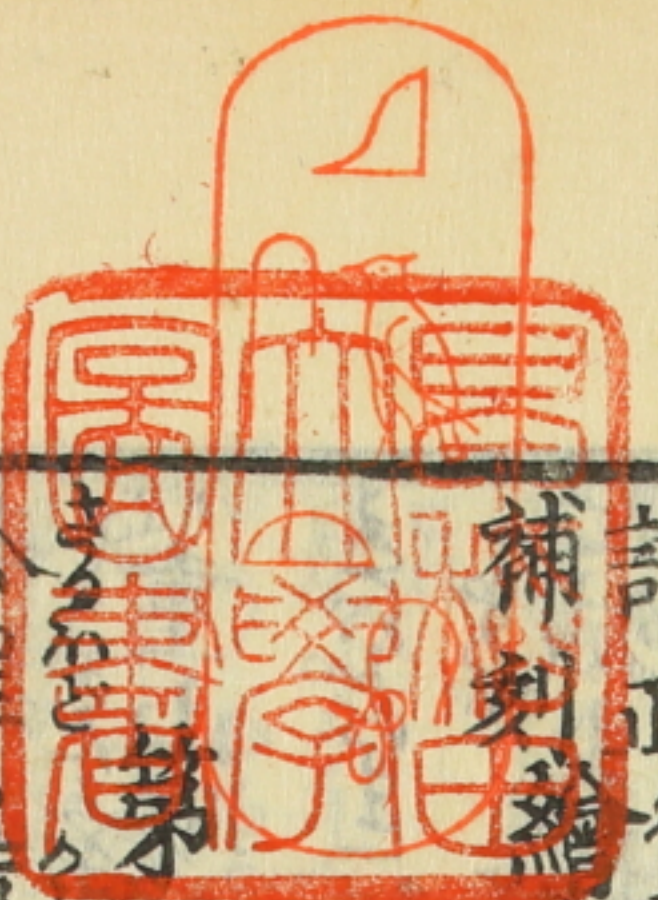
~ 13  
3565  
10





門 13  
號 3565  
卷 10

訂正及補刻本漢楚軍談初輯卷之十



東武 蓮池庵 鷓鴣貞高纂述

第二十五回 張子房燒蜀棧道

介程小漢王の諸大將の下知とる。旅行の用意と急ぎ即時に霸上  
と打立玉へ咸陽の民を聞き聞老する者と扶助す幼を抱懐路辺の  
出て悉く地上の拜伏するける。年老る者數十人哀嘆まて云ける大王  
早く関中へ入玉ひぬるとる。定て此処の王とて我等を懐く玉の思居  
ころふ案の外今漢中へ入玉ふ早晚東へ歸せられ我等再び天顔を  
拜まらんとを得まると色を放て泣叫ぶ漢王諭して宣ひける。汝等家  
業と能理めよ我他の日本東へ歸り再び對面為へまると示し玉へ  
兼互遠くも送りまらんと云と蕭何の制ら項王の法甚と嚴し汝等

會本漢楚軍談初輯卷之十



是より立回り。罪を退を有けれど。百姓尚も涙を流し別まらるる。忍ぬと張良急不焚。噲小絳尔々と命とり。馬を驅て進ませ。岐山の驛を経て。本路を行ると九十里。安平縣不到りける。又行くと四十里。扶風の縣不到り。又四十五里。鳳翔郡不到りける。又三十里。と行くと迷魂塞不到り。又三十里。進むと寶鷄縣不到りける。夫より五十里行くと大散關不到著き。又六十里行くと清風閣不到り。又六十里行くと行くと鳳州路不到りける。是より山川險阻。棧道を進む。漢王の軍勢は皆山東の人。險阻と踏む慣ぬ。重山峻嶺。嵯峨として鳥さ。翔難く。棧雲不連り。巖の天の峭。と見ると見ると。大の叫び我輩九死一生の血戦奮撃成る。適秦を滅して故郷の回ると得む。斯險難の地。赴く小若人。有て險を

守ら。争再び本國へ歸ると得む。巴蜀の死果久し。不如是より引回し。楚と快く合戦て討死せんと云け。樊噲等皆最と。同一。一度の喊と突と揚げ。馬の頭と立る。漢王も亦怒らせられ。我懐王の命を奉り。早く咸陽へ入者。関中の王と為るべき。何を関人項籍。初の約。背まら。斯有僻地。左遷せり。加之秦の降將。章邯。司馬欣。董翳。と三秦王。封ら。漢中の路を塞が。若今此地へ入ら。後日の雲へ騰ら。再び出る。度を得む。不如三秦の不備。と急の襲て攻上り。項羽と勝負を決ま。早く尔せんと宣へ。張良。蕭何。鄧生。急ぎ馬より飛下て。等しく諫て曰ける。諸軍の怒を聞き。王ひ天下の大吏と誤ら。漢の險阻の地。大王暫くこの地。軍馬を催し。聚ら。時を窺ひ。打て出で。先三秦を定む。必む



天下と圖る。今若諸將の言を聞東の回りに玉をんぬ項王必む之  
 と聞勢の乘り夜来らん若然らんぬ御方の勢石を以て卵を打ぐ  
 如し其時悔とも及ぶず。漢王最もと怒を止ら諸樊噲曾の命せら  
 と頻小路を急せら早夜中の打向ひ金牛嶺を越玉ふ時の酈生  
 曰ける巴蜀の路の古昔と今小比まよ中々小險阻十倍成けりし  
 秦の惠王六國と并せ取らん欲り。蜀を攻んと思へども蜀の五丁の  
 力士あり神力敵も者無けま先こを除くん為小鐵を以て大  
 るの牛を五ッ造りら天下の詐り傳説ま鐵の牛日月の黄金五斗  
 と糞まら故秦強ら富らりと蜀王こを實とし險阻の路を截  
 閑き鐵の牛を盗まんとて最魯不思ひ立元來備はる要害を崩ふ  
 敵小寄らる変と不知則ち力士小路を作ら遂小秦小入ける小彼牛の

詐りあり其後力士死しけと秦の惠王兵を起蜀を攻る小路程の  
 能開けて有る小蜀を滅せり今四川の棧道ハ難所小不在と論けり  
 斯て漢王金牛の棧道を越玉ひけま張良馬より飛下りて臣大王と  
 送りま入りて此處ま来りり是より別奉りて本國韓へ回る漢王  
 大ま小驚きて之を留めて宣る適小先生韓を辭し来りて我小教らる  
 片時も離るま度くハ尔る小棄て回らるる。我今よりと如何せん張  
 良答へて曰ける臣是よりと韓小回り故主小見ゆるを名とまよども  
 実ハ君の為小計て三の大事を成人爲る。先ハ項王小都と彭城  
 へ遷させ関中の地の大王の都と建る地と成人又二ハ諸侯小説  
 楚小叛くと漢小歸せめ且項王小西を攻る心を緩く爲しめん又三ハ  
 君の為小漢を興し楚を滅がも大元帥の才ある人を必む尋て薦め



多<sup>ん</sup>臣<sup>此</sup>三<sup>の</sup>大<sup>事</sup>也<sup>と</sup>。咸<sup>陽</sup>城<sup>也</sup>大<sup>王</sup>の師<sup>と</sup>迎<sup>ひ</sup>ま<sup>る</sup>べ<sup>し</sup>。只<sup>願</sup>く大<sup>王</sup>の萬<sup>の</sup>堪<sup>忍</sup>玉<sup>の</sup>又<sup>二</sup>年<sup>と</sup>待<sup>む</sup>べ<sup>し</sup>。必<sup>ず</sup>東<sup>の</sup>面<sup>を</sup>ら<sup>ん</sup>。漢<sup>王</sup>喜<sup>び</sup>玉<sup>の</sup>若<sup>し</sup>先<sup>生</sup>の言<sup>の</sup>如<sup>く</sup>。我<sup>の</sup>辛<sup>苦</sup>も忍<sup>ぶ</sup>べ<sup>し</sup>。先<sup>生</sup>生<sup>す</sup>や元<sup>帥</sup>の才<sup>有</sup>人<sup>と</sup>薦<sup>め</sup>ん<sup>か</sup>何<sup>を</sup>以<sup>て</sup>證<sup>據</sup>とせん。張<sup>良</sup>答<sup>て</sup>曰<sup>く</sup>。臣<sup>一</sup>紙<sup>の</sup>割<sup>符</sup>と書<sup>て</sup>適<sup>小</sup>蕭<sup>何</sup>の渡<sup>し</sup>。若<sup>し</sup>大<sup>才</sup>の人有<sup>ら</sup>ん<sup>か</sup>必<sup>ず</sup>薦<sup>め</sup>来<sup>ま</sup>。其<sup>の</sup>時<sup>蕭</sup>何<sup>大</sup>王<sup>の</sup>能<sup>も</sup>奏<sup>し</sup>奉<sup>ら</sup>ん<sup>且</sup>臣<sup>が</sup>此<sup>の</sup>間<sup>竊</sup>奏<sup>し</sup>申<sup>せ</sup>。能<sup>く</sup>御<sup>心</sup>を認<sup>ら</sup>ん<sup>必</sup>志<sup>を</sup>玉<sup>の</sup>漢<sup>王</sup>涙<sup>と</sup>流<sup>さ</sup>。張<sup>良</sup>が手<sup>を</sup>執<sup>せ</sup>ら<sup>ん</sup>。先生<sup>必</sup>言<sup>さ</sup>。約<sup>束</sup>の背<sup>を</sup>く<sup>れ</sup>。若<sup>し</sup>大<sup>公</sup>見<sup>る</sup>必<sup>ず</sup>吏<sup>と</sup>傳<sup>へ</sup>。我<sup>の</sup>父<sup>母</sup>を棄<sup>る</sup>あ<sup>ら</sup>ね<sup>ど</sup>。今<sup>項</sup>王<sup>の</sup>約<sup>の</sup>背<sup>を</sup>強<sup>暴</sup>る<sup>故</sup>已<sup>と</sup>得<sup>む</sup>。此<sup>漢</sup>中<sup>の</sup>赴<sup>け</sup>。他<sup>日</sup>東<sup>の</sup>回<sup>り</sup>。必<sup>ず</sup>孝<sup>養</sup>する時<sup>あり</sup>。張<sup>良</sup>謹<sup>み</sup>命<sup>を</sup>受<sup>け</sup>。尔<sup>と</sup>蕭<sup>何</sup>を傍<sup>に</sup>呼<sup>び</sup>密<sup>に</sup>

之<sup>と</sup>低<sup>語</sup>。此<sup>程</sup>委<sup>す</sup>く申<sup>せ</sup>。足<sup>下</sup>心<sup>を</sup>尽<sup>さ</sup>。能<sup>く</sup>大<sup>王</sup>を補<sup>佐</sup>せ<sup>ら</sup>。我<sup>の</sup>楚<sup>を</sup>破<sup>る</sup>元<sup>帥</sup>の才<sup>有</sup>人<sup>を</sup>尋<sup>ね</sup>得<sup>べ</sup>。適<sup>の</sup>割<sup>符</sup>を齎<sup>ま</sup>。足<sup>下</sup>意<sup>を</sup>用<sup>ひ</sup>。薦<sup>め</sup>奉<sup>玉</sup>。蕭<sup>何</sup>答<sup>て</sup>曰<sup>く</sup>。先<sup>生</sup>心<sup>を</sup>安<sup>ん</sup>。割<sup>符</sup>を持<sup>来</sup>る人<sup>有</sup>ら<sup>ん</sup>必<sup>ず</sup>君<sup>の</sup>薦<sup>め</sup>る<sup>人</sup>張<sup>良</sup>諸<sup>將</sup>と別<sup>と</sup>。惟<sup>五</sup>七<sup>騎</sup>を引<sup>果</sup>て東<sup>を</sup>向<sup>て</sup>帰<sup>り</sup>ける。漢<sup>王</sup>入<sup>馬</sup>を進<sup>め</sup>。早<sup>夜</sup>中<sup>へ</sup>入<sup>り</sup>玉<sup>の</sup>後<sup>陣</sup>無<sup>端</sup>騷<sup>動</sup>て一<sup>度</sup>の叫<sup>び</sup>哭<sup>く</sup>。何<sup>を</sup>言<sup>ふ</sup>と掉<sup>返</sup>り。後<sup>ろ</sup>の<sup>方</sup>を見<sup>玉</sup>。火<sup>焰</sup>の天<sup>を</sup>焦<sup>ら</sup>。又<sup>黒</sup>烟<sup>の</sup>地<sup>を</sup>覆<sup>ひ</sup>。三<sup>百</sup>里<sup>程</sup>焼<sup>上</sup>。漢<sup>王</sup>叫<sup>んで</sup>宣<sup>ふ</sup>。是<sup>の</sup>必<sup>ず</sup>張<sup>良</sup>が此<sup>棧</sup>道<sup>を</sup>焼<sup>失</sup>ひ我<sup>輩</sup>が東<sup>へ</sup>回<sup>る</sup>。の不成<sup>様</sup>。計<sup>あり</sup>。諸<sup>軍</sup>勢<sup>も</sup>異<sup>口</sup>同<sup>音</sup>。皆<sup>張</sup>良<sup>を</sup>怨<sup>み</sup>罵<sup>り</sup>。大<sup>き</sup>く哭<sup>き</sup>て云<sup>ひ</sup>ける。嗚<sup>呼</sup>已<sup>ぬ</sup>。我<sup>の</sup>屬<sup>の</sup>生<sup>て</sup>関<sup>外</sup>の人<sup>と</sup>る<sup>り</sup>。死<sup>して</sup>襃<sup>中</sup>の鬼<sup>と</sup>る<sup>り</sup>。又<sup>何</sup>の曰<sup>く</sup>棧<sup>道</sup>を修<sup>理</sup>て故<sup>郷</sup>へ帰<sup>ら</sup>ん<sup>悲</sup>。哉<sup>と</sup>叫<sup>ぶ</sup>

漢書卷之十 四





張良の蜀の棧道を焼く





所の蕭何御前へ走り出で急不諫て曰けら大王必も張良を怨む  
 王ふらと有る張良昨日離別の時臣の語りて云けらん今棧道を  
 焼時ハ大益四ツあり先一ツハ此度と項王聞え喜びて君ハ再び東  
 歸する心と息と用心も更無多下又二三秦王も心寛緩で  
 守備も三ツハ御方の諸軍勢去るべき無きと能知之忠を尽して事ハ  
 る人四ツハ諸侯争ふ之戦ハ挑むと有る御方の兵を盗んや此四の  
 益有るも我棧道を焼べと臣の内意を告おけらと必も怨むと爲  
 王なる漢王忽ち悟り我誤りと子房を怨り去來早く進めを促  
 程ハ早夜中ハ著玉の吉日と擇んで王位ハ即き倉生と安んト治  
 めらるる漢中の蒼生も其徳澤ハ感ら悦服せむと云者其  
 後蕭何と相國と其外曹参身侯嬰樊噲周勃灌嬰等皆

韓信ハ淮陰の韓信と混雜しけり前  
 の訳者略して不説後韓王  
 小及ハ韓王姫信と誤  
 韓ハ此前者韓氏と以て

官爵を賜り諸軍を賞し玉ひり賢と招き能て用ひ糧を貯へ玉ひ  
 ちハ尚半年を過ざるハ國の中能治り之道ハ遺る物を拾ふ家  
 夜も高むと行人の路を譲り五穀ハ豊熟り民皆諡ひ悦びけり爰ハ  
 又韓の衣衣王の薛孫ハ韓信と曰者有けり身の長ハ八尺五寸ゆて勇  
 力群ハ拔んど無雙の壯士なりける適ハ漢王ハ從つて武関を破り  
 秦ハ入り今夜中ハ有ける國人ハ王化ハ服を見て漢王ハ説て曰ひ  
 けハ項王諸侯と王として大王獨此ハ在り是封王ハあらむして左  
 遷しと謂ふ今夫御方の軍吏士卒皆山東の人をハ日夜且と  
 疎て歸ると望む其鋒と反さきて是を用ひて東せば權と天下ハ争  
 らる漢王最もと喜び玉ひ是より軍馬を調練し合戦の用意を爲  
 らしけりハ爾程ハ張良ハ漢の君臣ハ辞別も棧道を焼失るハ



世小稱されば  
今又韓信と  
書記せり是  
淮陰の韓信  
多しを看官  
察一玉一

鳳嶺と踰へ鳳州より。益門へ出でて夫よりと。寶雞山の著けき。向うと  
人馬出来たり。張良驚た誰人と問へ。急なる馬より飛下て我を。項  
伯が手下りの。棧道素より艱難なる。先生勞を玉のんとて。我等の  
命を。迎へむ。張良大喜びて。項老昔の好を以て。此を心を用ひる。  
實の真誠の友なりと。共咸陽へ回らる。項伯の逢ひ恩を謝す。時  
小韓より人來りて。張良の告て云ける。適小項王韓王の從ひ。関小合  
ぬを以て之を廢して諸侯と。鄭昌を以て韓王と。今又説を信ぜ  
らる。了之を殺し。適小屍を斂め。本國のわめて葬まり。張良  
之を聞より。地上へ倒れ。哀哭す。我家數代韓の仕へ。一旦秦滅を  
怨肺腑小徹ま。心と尽して仇を報。故主の後と立らる。何を  
圖らん。項王の殺され玉のん事。はと。其夜の睡ら。哭き。朝未明

不起出て。偕項伯の辭別。本國韓へ回らんと。項伯留て。曰ける。先生  
適小此所小久く淹留玉へ。軍務小暇無故。小心静小。舊日の遊  
と語る。度と得む。幸小今事定まり。世の中静小成る。何と回らんと  
曰る。張良答へて。曰ける。知らる。如く韓王の適小項王の殺されり  
不佞是を聞てより。同く死する事と恨む。此故小今韓小回。故主の  
靈と祭ら。一族共と安て。一月を。來る。項伯復て。曰ける。然有ん  
ゆの早々小今別るを恨と。暫時此處小憩と。張良復て。答る。  
若一日も逗留せ。罪と重ぬと謂ふ。我韓國の事。了らば。必む此處小  
來。小も不佞在。と。人。知せ玉。と。小項伯の辭別。從者五  
六騎を引具。と。夜と日小繼で。馳回。墓前小靈を祭ら。と。色を放  
ちて。慟哭。頭と扣て。曰ける。良也。と。小不忠。項羽小君を殺む。



項羽の不世の仇あり。君々為良正の必む仇を報えし。身の漆さ  
炭と呑も。何久惜む不足へきとて。諸王族と祭り了。亦て数日過て  
約束さる。又咸陽小行んとする。半途小て項伯が迎の人馬出合ら。打  
連立ちて到アける。

第二十六回

張良放童謡誹感項羽

尔程小項伯の張子房と留め置き先生今より何処小。身と置んと思へ  
る。張良答て曰けり。故主已小世と去て我身も病多けり。老子玄黙の術  
と效ひ莊子逍遙の遊と学び箕山の巢許首陽の夷齊。是等が跡と尋  
求め名利の心を絶了。是非の念と隔離々。朝小浮雲夕小流水。或ハ山林  
又巖穴仙人と追ひ道と聞き心の依小樂せん。世間の夏小関繫て名と後  
世小残きこと。皆不佞が願みあり。項伯是と傾き聞仕官の心無と知り。数

日我家小留置き故人の情と盡けり。項伯或曰項王の召小て朝小出け  
る。張良ハ獨後園の花と賞して居たりけり。昔薇の優しく咲る中  
小。小高き樓と造營て。萬巻書樓と云類と掲げ。張良ハ此處小歩音り。  
心の裡小思ふ様。是ハ古人の言葉小も欲窮千古事。朝暮伴書  
樓。云へると思ひ出せり。雨小樓小登りて見ま。左の方小數万  
巻の書冊と堆積置て。右の方小往來の文章及ハ諸官吏の奏  
狀策文封事と。山の如く小積置り。是ハ乃ち項伯が尚書令とる  
と。以て諸方小りの文書と。先項伯小傳へて後亦て項王小達ま  
る。項伯馬に置る。張良一々関き見ま。或ハ一偏の見も有り。或  
ハ不通の説もあり。又私小人を薦め。又諺と以て人を害ま。何とも取  
小足さる。又一ツの策と披見る。其文小曰。



臣聞治天下之道。貴審天下之勢。審天下之勢。貴識天下之機。勢者。察虛實。明強弱。知利害。詳得失。然後天下可得而理也。不然則雖強。不過恃其勇力。未足以論其勢也。機者。辨真偽。定治亂。窮幾微。明隱伏。然後天下可得而圖也。不然則雖安。不過循其苟且。未足以會其機也。今陛下雖下關中而霸天下。人心未服。根本未立。庶民畏其強。諸侯懼其威而已。然而強可弱。威可抑。二者乃陛下之所恃也。一旦使餒而不振。則不可一朝居。欲望長治。豈可得乎。此

臣之所以下以寒心而為陛下憂也。且鄧邦昔在山東時。貪財好色。今入關中。布政施仁。財物無所取。婦女無所幸。約法三章。收束人心。是故秦民悅服。恨不為王關中。陛下入關。不聞善政。惟見殺戮。棄先王之法。蹈嬴秦之弊。坑降卒。誅子嬰。撥驪山。燒阿房。大喪民望。蓋不知勢之可立。機之可察。而弊端稍萌。惡孽且生矣。若使劉邦一倡。諸侯響應。不期強而自強。不期勝而自勝。陛下之所恃者。皆為劉邦所得矣。比日如燒棧道者。使陛下不疑其東歸。三秦不為嚴



備。而後收用西蜀之民。取關中之地。是正審  
天下之勢。識天下之機。劉邦之所用。其心  
如斯矣。陛下茫然莫之知。惟以武為天。下  
無敵。強弱之勢。治亂之機。何不察之。此臣  
之所以不願衆人之請。而為陛下言也。  
當此時也。莫若益兵嚴備。節用財糧。選智  
勇之士。阻塞關隘。收劉邦家屬。置於輦轂  
之下。建都咸陽。施仁民人。整飾兵馬。訓練  
行伍。內求賢相。外需元戎。制服諸侯。遵行  
周政。如此。則劉邦不敢東向。而社稷有盤  
石之固焉。臣誠惶誠恐。頓首誓首。謹而上

言

張良ハ情と讀リ。嗟嘆と繰返。讀下。敢驚き見て。喜ぶ。驚く者  
ハ項王の此人を能用ひる。大漢の害を去る。又喜ぶ。世の中。如斯  
奇才の俊傑を何と漢の臣と。大元帥の職と。漢と負。楚と破  
り。故主の仇を報らる。何者。久知らねども。伊尹呂望。亦劣ら  
む。と孫武呉起。亦増え。奇才々々。稱讚。早く樓を降り。々  
項伯遅し。と待。り。小良あり。後歸來。張良。向ひ。曰。先生  
寂寞在。旅中の懶を慰せ。酒宴を設け。郷食。應。張  
良半醉。時。主項伯を伴ひ。後園の中。歩出。嗚呼。時。哉。正。今  
百花争ひ。開。黄鳥。樹上。啼。旅中の思ひ。忘。書樓の  
边。逍遙。項伯引。樓。登。張良。傍。指。斯堆。策文ハ



何地の人の作るぞ。項伯蒼て曰ける。是は諸國の奏表と諸大将の諫奏と。我尚書令とて以て寫し置せし物多き。張良先の策を取り。此の何人の書らるぞ。項伯蒼て曰ける。魯麟周鳳時を得。是は淮陰の韓信が上りたる策文なり。此人其家貧しく人皆是を卑め。范增獨才を知り。適し項王の薦むと。是を用ひ玉らざる。僅し執戟郎とせり。適し此表と捧し時項王怒て扯破り。却て是を罪せんと。我千萬を宥め。稍免る事を得。張良大まに驚き。扱し鴻門の會の時歌を作り。韓信の心密に喜ひける。其後數日を過り。熟思ひ廻す。我故主の仇此処にあり。又漢王も夜中。日夜に東歸を思召らん。今項王の強暴。民皆恨乱んと。我目前見らる。此處に長居の成へざる計と廻さんと。此と思案を定め。項伯に向て曰ける。

不佞已の世の中。望るけ。此より。静の僻まる地と求め。能心身を養はん。項伯留めて曰ける。先生此處へ來らる。未一月も及む。何故。斯早々別去らんと曰ける。張良辞て曰ける。此處の繁華。我養神の地。有らざる。足下故舊の好と以て。放して我を去り。山林に入り。名を藏し。神仙人を尋ね。回ひ長生不死と學び。雲林夫人も嘗て曰玉醴。金漿。交梨。火棗。當為山中許道士。不為人間許長史。とある。と以て見ると。若塵界の栄華を棄ち。安んず。能物外の仙術と學び得べけん。項伯を打聞て留らざる。と知け。遙か送て別けり。張良京師を離れて。衣服を改め。容を易。道士の体。装ひ。又咸陽へ來り。風魔の發り。人の如く。市の巷を狂ひ廻り。言語道理。循り。錢粟梨と袖ひ。身。道袍と纏り。足。麻の履とを





項王の暴悪  
 諫議大夫  
 韓生を  
 煮殺す



てき手ゆの木魚を打鳴し口道情と説行き或ハ古き寺小寄又壞  
 たる窟小傍日々狂ひ廻り栗梨と落し錢と抛小兒どもを引ま  
 け近邊の小兒等が五人六人相伴ハ道士の狂歌を聞んとて日々群  
 がり集る小張良錢と抛與へ又栗梨と授けり千紅万紫戯言を  
 志けま日と經て漸く狎親ニ毎日暮ハ行歩程小其中一人聰明  
 なる小兒と人るき処へ呼びて君栗梨と與へりまは小教へ云けりハ  
 汝小歌と習せん能覚へよ斯く謡へ今有一人隔壁揺鈴只聞其言  
 不見其形富貴不還故郷如衣錦夜行と縁返して教けま小兒ハ之  
 と能覚へ張良又錢と與へ汝此歌と諸の小兒ども小教り城中散て  
 謡りせ誰小習ひと人問ハ夢の中ハ人來りて授けりて答へり尔  
 為ハ百病生せどハ壽命長久為まき若又是小背く時ハ身小大ひるる

難有ん小兒喜び去けま張良竊ハ衣服と改め旅人の体不出立ちて  
 城中の様と伺ふ案の如く小教君の小兒此処彼処小分と散て教歌  
 と謡ひけり尔て此時小項王ハ諸國の奮主と左遷して其大將と封どり  
 殺せる者も尋けまハ外の議論ハ如何ぞと近侍の臣と商人と市小出  
 まて世の中の様子を探り聞し小教君の小兒日比ハ怪しき歌と謡ひけ  
 るれと項王ハ告知らむ項王心疑ひて衣裳と更め晩方小密小出  
 て窺ひ聞小果して誠ありけま小兒と召て此歌ハ誰ガ教ると問けり小  
 小兒答て曰ける夢ハ天より教玉ふと項王大驚驚きて是ハ天より訖  
 城へ都を移せと今我小告知ま者まらん且咸陽ハ燒殘て宮室全  
 くまされハ早く故郷へ立歸り天の教小循んと次の日諸臣と聚會つ  
 此等と語りて曰ける項王上天歌を降し城中是と謡る小汝等何ぞ告



きたるや童歌の辞さる。今有一人あり乃我と指りぬる。隔壁揺鈴。只  
 聞其音不見其形。といふ。朕天が下の君なるの稱號に有るをば。遍く  
 外に傳らねば之を指て云者あり。富貴不還故郷。如衣錦夜行。と  
 朕天が下と得るをば。今此処に都と建ざらん。錦と著  
 る。夜行て其美と人の見ざる。と云歌の辞一々。能も朕が意の叶  
 へ。況てや秦の宮室に皆悉く焼く。急の都と造営難。彭城の  
 素楚梁の地。淮河より北九郡あり。沃野千里。帝王の都と建へば。此  
 殊の故郷に有るをば。吉日と擇て遷都せん。諫議大夫韓生は進  
 出て諫る様。関中へ古より都と建る処あり。山河の固四塞あり。東の黃  
 河。函谷関。西の大隴山。蘭縣。南の武関。終南山。北の涇渭。潼関あり。  
 百二の山河。三山八水。沃野千里。天府の國あり。周の此処を王とあり。

秦の此処を覇とす。小兒の歌と如何さ。陛下の斯まぐ信せら  
 ば。故郷に歸ると栄とく。興王の地と棄玉とぞ。項王笑て曰けり。汝が  
 都と関中へ定ん事と進むべ。朕が意の喜ぶ。今朕都を遷ぬ。三の  
 子細有故あり。一の我矢石を冒。三年の間征伐とく。久く故郷へ歸  
 る。最慕く思ふあり。又二の関中の山。翠とく風景を望み。眼宏  
 くらむ。三の上天歌と降ま。豈偶然に有るんや。韓生復て諫る。陛下  
 四海の君とく。日の中天に在り。如し誰う謹く仰ぐや。孟氏も嘗て曰玉ふ  
 尺地も莫非王有一民も莫非王臣と。豈夫一の彭城の。斯まぐ念  
 と。玉のんや。項王聞て打笑ひ。今夫汝が曰如く。普天の下の悉く皆是  
 朕が物と。凡そ居んと思ふ地。朕が心の依り。韓生尚も争ふ  
 て。適の范増別る時。陛下の諫と残り。咸陽を離れ玉ふと云ふ



深き意味ありん今早く忘れ玉へん。項王顔色を正しく。朕天下の  
 縦横して向所敵する。范增争て豫め朕が心を料んや汝猥りふ  
 言べらざる。韓生退き長歎。果て楚人の沐猴を冠せると云ふの  
 已ぬ哉と獨語。項王是と怪しく。陳平を召問る。陳平隱すと  
 と得む。是の陛下と訕る言多。三の意を合さる。猶猴の冠を戴けど  
 心の人有らざる。又猶猴と云者。其性至て急躁。久き小堪へむ  
 と云ふ。又猶猴の衣冠を戴せんと。これを戴きて破らむ。再物を破ると云ふ  
 是等と指て云る。項王大き怒り。彼老匹夫如何。朕と辱し  
 り。執戦即命。此老賊と雲陽の市の中。引出して油鑊を  
 以て烹殺と烈しき下知。韓信の直地。立て韓生を引て外面。出  
 けり。此由外へ沙汰あり。見物の人。雲陽の群集。ける故如何有

らんと張良も扮して伺ひ居り。程も有せむ市中。大を鑊を定  
 置させ。中油と沸し。無端韓生を引出せ。韓生色を張揚て咸  
 陽の民能聞。我今此処。烹らる。奸悪の國を誤り。法度を犯せし  
 者。項王小兒の殿と信。都と彭城へ遷ん。我之を争ひ諫めて  
 却て斯の烹らる。見よ百日を過む。漢王必を伐て出。先三秦を攻取ん  
 是我適の譬喩。楚人の猴の浴と冠せると云者。韓信聞て曰ひ  
 けん大夫何故。今更。斯許罵り玉へ。項王若。聞玉の禍。我をも  
 及び。韓生怒て曰けん。皇天后土。昭賢有。龍逢比干。亞ゆ。大  
 社稷の爲。烹殺す。我是屈死。あらざる乎。韓信復て曰けん。大  
 夫遷都の宜。更。諫を以て殺さる。他。屈死。爲。あもせ。我。熟と  
 考る。死の當然と謂。韓生。と。聞答。我。今。何の罪。ありて。死の



當然と曰ふや。韓信對て曰ける。大夫の諫議の職ありて。項王適  
の冠軍軍を。宋義と殺し玉ひの下を。上と殺さる。大夫何とて諫  
ざる。又降参せし子嬰と殺し。墓と掘き宮と焼き。諸侯を左遷せら  
る。時大夫何とて諫ざる。又二十万の降卒を。新安の坑に没し。秦  
の民皆良と。然と骨髓の徹し。大夫何とて諫ざる。今項王の心  
決し。事の成まるを強ち争ひ諫玉ふも。何の詮有りぬ。大夫自ら  
范増と比へん。如何と云。范増も尚諫ぬ。况范増も及ぶぬ。や。本  
大夫の死するの自ら取る所以あり。大夫の心か思ひ返し。惟項王と  
怨ん。歌を作り。人々を恨め。不佞思ふ。此中の適。棧道を焼拂  
ひ。歌を作り。人柄も必む拵まを在ぬ。張良これを打聞て。驚き  
周章人陰へ。急ぎ其身を隠しける。本も此日韓信と。始て能も見知

心竊喜けり。扱韓信の韓生と。了小京を殺し。うけし。貴賤男  
女の諸見物。惜まぬ者無りける。次の日。此由奏し。けし。項王急し。季布  
小命。早く彭城へ遣し。范増と相扶し。速内裏と造営せ。遷都の  
事と促せど。彼韓生が京らと。諸司百官も恐とる。諫る者も  
無程。韓信退き。長嘆し。嗚呼。梁同巧燕の住。不是。爰時と去らんと  
思ふ。心有けり。

第二十七回

韓信去楚歸漢

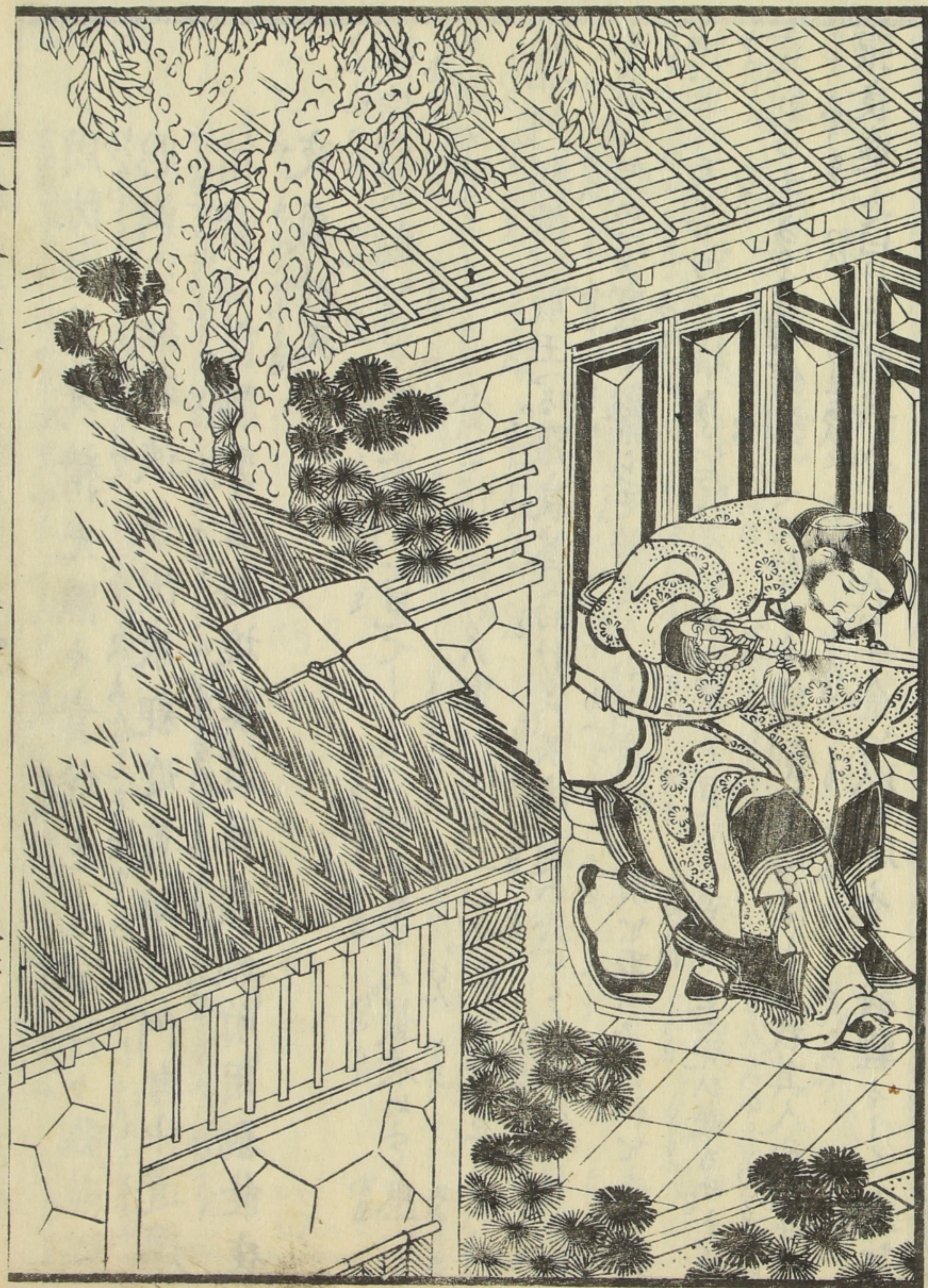
尔程小張良の彼韓信が住処と聞き。昔日秦の宮中。得し宝劍を  
携へ。其夜の月を指南。扱韓信が陣。行門と守兵。告げ。我へ准  
陰の産。韓將軍と。同國。見へ。為。來。願。此由。早く報せ  
よ。守門卒。急ぎ内へ入り。尔韓信。告げ。韓信眉根を擡ぐ。我准



陰不在一時極め貧賤なり。交り友も無り。今同國の人あり。迎尋來  
 り。怪し。良打案けり。所其人己下階下立り。韓信愈怪。月影  
 左見右見。其人表の常る。最清秀る人。見覚の面故  
 去來此方へ迎へ。乃ち問て曰けり。足下如何。人。我小遇ん  
 と曰けり。張良對て曰けり。我將軍と同郷るれ。幼より故郷を出他  
 國小成長。皆我家小先祖より傳る。在劔二口あり。真小希世  
 の在る。我先價と論せむ。遍く天下の英雄と尋求て其人を得る  
 節。是と賣る。己小二口の賣。一口尚其人小遇る。故小此小  
 有。今將軍不佞と同郷の人而已。天下の英雄ると聞ま  
 是と賣んと來り。今此小有る在劔。暗臨黑水。蛟龍泣。潛倚  
 空山鬼魅驚。埋藏已是十萬年。價直誰知數千金。世の英

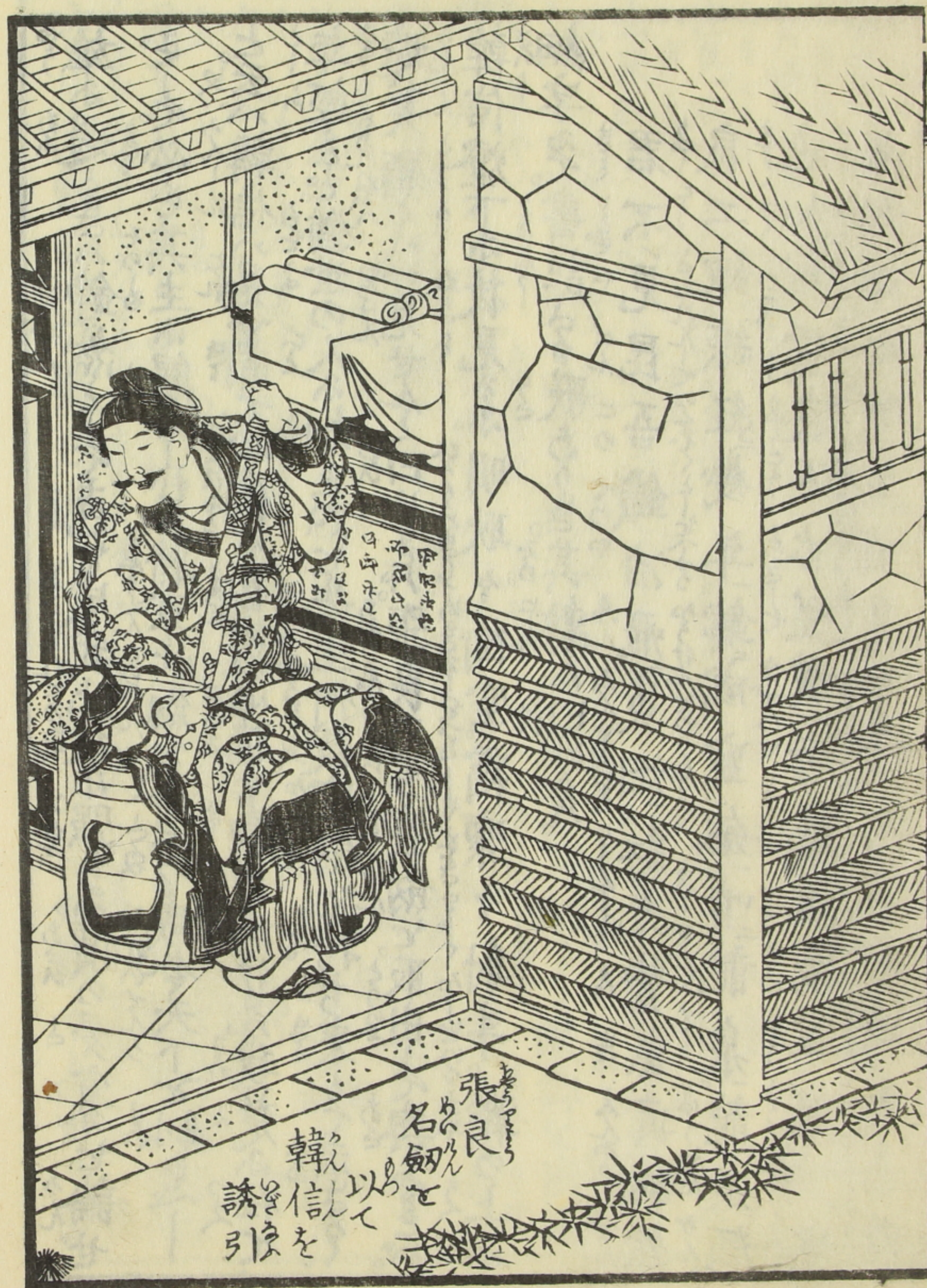
雄小遇。錚然とて。成我此故。強ち小價の。尋寡と論せ  
 る。必其主小歸せむ。將軍此劔。得玉の威。令天下を制すべ  
 と云。韓信は是と聞て。心竊小喜び。小膝を勤めて曰けり。我楚小仕て  
 年經。猶世の人小知。先生何故在劔。と持ち來りて示さる。  
 遮莫願く。一見せんと曰けり。張良乃ち在劔と取出。與る。韓  
 信燈下小技見る。明耿々。衝空。霜凜々。射斗。鞘の上小  
 細字多。書記る。歌あり。其辭。曰けり。  
 君不見。昆吾鐵。冶飛炎烟。紅光紫氣真赫然。  
 良工鍛練經幾年。鑄成在劔噴龍泉。龍泉顏  
 色如霜雪。良工咨嗟嘆奇絕。琉璃窟匣吐水  
 華。錯鏤金環生明月。正逢天下起風塵。喜得





源氏物語繪卷之四十一

十七



張良  
名劍也  
韓信以之  
誘引

源氏物語繪卷之四十一

張良



周防君子身。精光黯々青蛇色。文章片々飄龍鱗。惡與交結遊俠子。從來親近英雄人。何年中道遭捐棄。淪落飄零古岳邊。莫道匣藏無所用。猶能夜夜氣冲天。

韓信常小劍と愛ま。此宝劍を見て。心頗み羨ら。最求めし思へども。價と遣ま資を。貪と恨て曰ける。客は適小二口の劍と賣と。其時如何程價と取玉へ。張良答て曰ける。不佞適小云ごとく。其人を見て後小賣る價の寡寡小敷ら。若其人不出會時。ハ價と取ら。必おれと賣。且將軍ハ天が下の英雄と。聞及び自ら來りて見へ。奇才と親ひ奉る。この宝劍の主ありき。韓信謝して曰ける。今寶劍と惠するとも。我其人小當り。張良進て曰ける。若其人小有され。千金を以て購ふとも。我輕々く是と

賣む。韓信大喜びて。酒宴と設け。饗応す。此劍小名ハ候む。と尋小張良回答く。三口の劍小皆名あり。一ハ天子ハ丞相三ハ元戎の劍と云。天子の劍ハ白虹紫電。宰相の劍ハ龍泉太阿。元戎の劍ハ干將莫邪。共ハ八德無人ハ。此劍と帶て能む。韓信問て曰ける。何ハ天子の八德と。張良答て曰ける。仁孝聰明。敬讓恭儉。乃ち天子の八德なり。韓信復て問ける。宰相の劍如何。張良對て曰ける。忠直明辨。如容寬厚。是丞相の八德なり。韓信三ハ小元戎の劍如何。と問ける。張良對て曰ける。廉果智信。仁勇嚴明。是元戎の八德なり。韓信喜ひ曰ける。尔曰るも。此劍ハ皆是天下の至宝なり。天子宰相の宝劍ハ。誰人ハ賣玉ひ。張良答て尔ハ。天子の劍ハ先の頃漢中王ハ封せられ。劉沛公ハ賣與へ。又宰相の劍と。沛の蕭何ハ賣與り。韓信問て曰ける。



先漢王の為人如何の徳の有りと天子の劍を賣玉へる張良答て曰ける。漢王堯の胤中て又成湯の大徳あり隆準ゆく龍顔の寛仁の之大度入徐州の雲氣東井の五星皆是天子の氣の當り。芒碭山の蛇を斬て神母夜多頃ある天子の劍を賣與り。韓信問て曰ける。蕭何の如何成才あり。丞相の劍を賣玉へる張良對て曰ける。蕭何の忠良廣貞ゆて運と踊る元勳多。干戈を用ひむ仁義の仗り。法と約し民を救ふ。實の宰相の大才あり。韓信笑て曰ける。天子宰相の二の劍の客能其人を得と。此元戎の劍を以て我の賣んと為玉と。我の素は無名の小子。大將軍の徳無ければ恐らく劍の買さん。張良説て曰ける。今將軍の胸中の貯る所の古の孫子呉子の尚過る。尔どもの好君と選て仕玉の爲。屢空て在る。將軍嘗て聞玉の千里の馬も伯樂の遇する時。駕馬と等。槽檻の間の雜

の如く奴隷の手ぬも辱らる。一旦伯樂の遇時。千里の騏驎と顯て。絶塵逐電。天下無雙。故の古人も嘗曰。向北長鳴。天外遠臨。風斜披日。邊還之士。只遇不遇。之才能隱顯あり。若好君の遇ふ時。言の從ひ計と。用也。大元帥と有り。登天地と震動。坐ら中原と鎮を。生て乃ち封玉の榮を子孫に遺て。死して乃ち功名を石に勒て。無疆の傳人。何と是迫の時と得ぬ。碌々うが如けんや。韓信之を打聞て。覺む屢嘆息。心頗不揺動。我今客の言と聞始て。夢の覺る如。我此処久く在る。籌策の用ら。言ての從たれ。適の遷都と諫む。項王之を用む。却て怒を業。范增季布と遣りて。今彭城と造營せり。さ。機會と失る。大夏まの敗る。我今よりて身と道と。故郷へ歸る外。張良復て言説ける。將軍の論相違せり。夫良禽相木而棲。賢



臣擇主而佐。今將軍の大才也。何と輕々しく身と逃ぎ淮下の  
 漁翁と成りたるらん。韓信又も嘆息し。貴客今夜見へらるる。言語ハ人  
 と驚く。議論ハ衆小出さる。只劍と賣のるらむ。決して深き子細有  
 らん。我其動靜と考ふる。貴客ハ必も韓國の張子房也。在ららん。張  
 良坐と立ち曰けり。我將軍の名と慕ひ幸ひ今夜相見ハ平生の望適ふ  
 也。實ハ子細無き小あらむ。且將軍の曰る如く。我ハ韓國の張良也。  
 韓信大ま打笑ひ。先生ハ實ハ俊傑。羽毛ハ中の麟鳳也。又鱗ハの龜  
 龍也。只願くハ教と受け。楚と去り漢ハ帰服せん。張良喜び曰けり。漢  
 王ハ素器達也。寬仁大度の長者也。今褒中ハ在らる。とぞ。り。大  
 吏と成り玉らん。將軍漢ハ帰せん。とる。我一物と送り申さん。と。懷を  
 探り。封せ。割符と取出。諸韓信ハ示さる。我漢王ハ別々時蕭

何と約と定め。若楚と破る。元帥の才ある人。と尋ね得。この割符と  
 以て印證と。薦め遣をせ。と云へり。將軍と。携へて早く褒中へ赴  
 む。漢王必も喜びて。重くも用ひ玉ふ。韓信問て曰けり。先生。褒中ハ  
 道と燒き失ひ玉ひ。褒中ハ入る路も。張良袋の中より。地  
 理の圖繪と取出。指示して曰けり。この圖と見らる。この處の山際  
 小有る小路より。斜谷と經て。陳倉より。孤雲兩脚山と轉り。雞頭山  
 小打出で。徑ち小褒中ハ下ると。二百里程も近路也。將軍他日  
 兵と起。伐て出玉ふ時。この道より。進め。先三秦と取り玉へ。  
 此道筋の案内と。知る者ハ世ハ稀也。將軍心ハ秘し置きて。人ハ  
 知らせ玉ふ。韓信大ま欣喜て。我謹んで從せん。先生ハ是  
 より。如何も。吏と爲玉ふ。張良答へて曰けり。我項王の遷都



と見ば蘇秦が揣摩の術に效ひ天下の諸侯に遊説し楚を反りさせ  
 自立させ項王の勢を分ちて西に向の隙無き其困る將軍心静る軍  
 馬を漢の地に養先関中を攻り取て了天下を圖らば韓信立て拜  
 謝ら我早々お立立べし其夜の細密に談話次の日張良出けよ  
 韓信旅行の用意多。彼故郷より淮陰へ歸りて友に對面すと外に  
 披露せりりける。

漢楚の天下を争ふは元來劉邦と項羽に不有秦の苛政の發起の也  
 高祖の天下を平吞せし則ち沛公の幸福軍略の秀し不有這項羽の不  
 仁と強勢より依てり楚の其家初范增陳平韓信在諫議の  
 職に韓生あり既其人を得ず豈沛公十倍を以て項羽が自ら亡るを察せし  
 訂正 補刻 繪本漢楚軍談初輯卷之十了

荏土

葛飾卍老人

八右衛門画圖

荏土

鷓鴣貞高

長次郎纂述

荏土

櫟齋阿部喜任補正

北越

遊學子 菊堂執筆

浄書

谷 金川

全

素軒梅叟

全

瀧野音成



新編繪本漢楚軍談

第二輯  
全十冊

上帙五冊  
下帙五冊

北齋卍老人肉筆画帖

種々

萬物マンモノ一夕イツセキ話ワタシ

小本繪入  
初輯一冊

出來

書林

江戸

文溪堂丁子屋平吉梓

